

INSTRUKCJA OBSŁUGI z Kartą Gwarancyjną

Aktualna dla egzemplarzy
zakupionych
po 1 czerwca 2010r.



SPIS TREŚCI:

1. Deklaracja Zgodności WE (EC)
2. Przeznaczenie urządzenia
3. Ograniczenia użycia
4. Dane techniczne
5. Bezpieczeństwo pracy
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia

10. Bieżące czynności obsługowe
11. Zamocowanie, wymiana worków
12. Części zamienne i akcesoria dodatkowe
13. Samodzielne usuwanie usterek
14. Komplektacja urządzenia, uwagi końcowe
15. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytego sprzętu
16. Wykaz części, rysunek złożeniowy
17. Karta Gwarancyjna

Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji, prosimy uprzejmie o zapoznanie się z treścią Instrukcji Obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji.

Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji Obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.



1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (EC)

DEDRA-EXIM Sp. Z o.o. 05-800 Pruszków ul. 3-go Maja 8 deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Odciąg wiórów DED7724

Rok produkcji: 2010

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE (EC):

2006/95/EC o zharmonizowaniu przepisów państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przeznaczonego do stosowania w określonych zakresach napięcia (Low voltage)

2004/108/EC w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (Electromagnetic compatibility)

98/37/EC co potwierdzono certyfikatem nr. AE 50026425 0001 wydanym przez TÜV Rheinland Product safety GmbH w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących maszyn (Machinery safety)

oraz wymagania zasadnicze w RP:

Dz. U.2007 nr 155 poz. 1089 Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.08.2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego

Dz. U.2007 nr 82 poz. 556 Ustawa z dnia 13.04.2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej

Dz. U.2005 nr 259 poz. 2170 Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 20.12.2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn i elementów bezpieczeństwa

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 61029-1:2009; **EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A2:2006+A12:2006+A13:2008;** **EN 60335-2-69:2009;**

EN 55014-1:2006+A1:2009; **EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;** **EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;**

EN 61000-3-3:2008;

04

Waldemar Łabudzki

Pruszków 2010 - 06 - 01

Deklaracja zgodności WE (EC) traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana, lub jest użytkowana niezgodnie z Instrukcją Obsługi.

Dyrektor Techniczny
mgr inż. Waldemar Łabudzki

2. Przeznaczenie odciągu wiórów

Odciąg jest urządzeniem zaprojektowanym do odprowadzania wszelkiego typu urobku pochodzącego z cięcia drewna, materiałów drewnopochodnych, płyt gipsowo kartonowych, elementów z tworzyw sztucznych i wszelkiego innego rodzaju materiałów, podczas cięcia których istnieje konieczność odprowadzania ze stanowiska pracy urobku o różnej granulacji (trociny, wióry, pyły, kurz itp.). Odsysacz przeznaczony jest do współpracy z różnego rodzaju elektronarzędziami ręcznymi i przenośnymi takimi jak: pilarki tarczowe, frezarki do drewna, strugarki itp.

Zastosowanie odciągu w znaczący sposób niweluje rozprzestrzenianie się urobku.

Do połączenia odciągu z elektronarzędziem wykorzystać należy armaturę przyłączeniową (węże elastyczne, złączki, rozdzielacze, itp.), które wchodzi w skład wyposażenia podstawowego odciągu - zob. Kompletacja w punkcie 14 instrukcji.

3. Ograniczenia użycia

Odciągi wiórów mogą być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami pracy".

Zabrania się podłączania odciągu do odprowadzenia urobku w postaci cieczy albo par żrących, gazów i ciał lotnych tworzących z powietrzem atmosferycznym mieszaniny wybuchowe.

W konstrukcji i budowie odciągu nie przewidziano jego zastosowania do celów profesjonalnych/zarobkowych. Urządzenie jest przeznaczone dla majsterkowiczów..

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nie opisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

4. Dane Techniczne

Silnik elektryczny	indukcyjny, jednofazowy
Napięcie sieci, częstotliwość sieci	230 V, 50 Hz
Moc znamionowa silnika	750 W
Prędkość obrotowa silnika	2850 obr/min
Średnica króćca wlotowego	100 mm
Wydajność przepływu powietrza w systemie	750 m ³ / h
Waga netto	29 kg
Poziom dźwięku	62 - 82 dB(A)
Pojemność worka pochłaniającego urobek	~ 50 l

5. Bezpieczeństwo pracy

Prosimy uprzejmie o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu, bądź wypadku spowodowanego niewłaściwą obsługą lub niezajomością Przepisów Bezpieczeństwa Pracy.

1. Maszynę może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji Obsługi
2. Wszelkie regulacje, konserwacje lub czynności obsługowe (np. wymiana worków) należy wykonywać przy wyjętej z gniazdka wtyczce.
3. W czasie posługiwania się urządzeniem nie należy dotykać uziemionych elementów metalowych (np. grzejniki, rury wodociągowe).
4. Maszynę należy włączać do sieci zasilającej jedynie na czas pracy.
5. W czasie pracy nie przeciążać maszyny.
6. Wszelkie elementy odpowiedzialne za bezpieczeństwo muszą być utrzymywane w pełnej sprawności technicznej. W przypadku ich uszkodzenia należy niezwłocznie je naprawić lub wymienić na nowe.
7. Zabronione jest używanie worków filtrujących i pochłaniających niezgodnych z parametrami technicznymi podanymi w Instrukcji Obsługi.
8. Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.
9. Nie użytkować maszyny w pobliżu pojemników z łatwopalnymi cieczami lub gazami.
10. Nie ciągnąć za kabel w czasie wyjmowania wtyczki z gniazdka.
11. Zabronione jest pozostawianie maszyny na deszczu, bądź użytkowanie jej przy dostępie wilgoci.

6. Przygotowanie do pracy

Montaż wstępny

Wyjąć z opakowania płytę podstawy i po odwróceniu jej przymocować 4 kółka (osadzając je w otworach płyty) za pomocą 16 szt. śrub będących w zestawie. Następnie należy postawić płytę podstawy na kółkach i przymocować kolumnę podstawy za pomocą czterech śrub (w płycie są wykonane otwory mocujące). Należy pamiętać by zagięta część kolumny podstawy była od góry i skierowana w stronę krótszej części płyty podstawy. Kolejnym etapem jest montaż zespołu silnika z turbiną do kolumny podstawy. W tym celu należy za pomocą czterech śrub, nakrętek i podkładek połączyć płytę silnika z kryzą kolumny podstawy. Następnie należy zainstalować kolektor, łącząc kryzę kolektora z kryzą turbiny za pomocą sześciu śrub, pamiętając o zamocowaniu pomiędzy obu kryzami uszczelki będącej w zestawie. Po zainstalowaniu kolektora należy zamocować wsporniki (pręty) worka pochłaniającego i filtrującego. W tym celu należy wsporniki worka pochłaniającego połączyć śrubami zarówno z płytą podstawy, jak i z kolektorem po obu jego stronach, a wspornik worka filtrującego przymocować do kolektora w taki sposób, by pręt swoim zagięciem był skierowany w stronę kolektora. Ostatnią czynnością montażu jest zamocowanie worków pochłaniającego urobek i filtrującego. Worek pochłaniający jest bawełnianym w kolorze czarnym, mocowanym u dołu za pomocą wszytej taśmy ze sprzączką. Worek filtrujący jest bawełnianym w kolorze białym, mocowanym od góry (po zawieszeniu na wsporniku) i zaciśniętym na kolektorze za pomocą wszytej taśmy mocującej.

Odciąg w swoim podstawowym wyposażeniu posiada oprócz worków także przewód ssący 100 mm, przewód ssący 35 mm oraz końcówkę redukująco-rozdzielającą (trójnik), która umożliwia podłączenie do odsysacza trzech różnych urządzeń. Trójnik ma dodatkowe trzy tulejki pozwalające na podłączenie przewodów ssących o różnych średnicach oraz dwie zaślepki mocowane na tulejkach.

Trójnik rozdzielacza można podłączyć bezpośrednio do otworu wlotowego kolektora lub do 100mm przewodu ssącego, a do trójnika można podłączyć za pomocą przewodu ssącego dowolne urządzenie z którego chcemy odprowadzać urobek. Należy pamiętać, że przy długich przewodach ze względu na spadki wydajności przepływu powietrza w systemie, nie ma konieczności zaślepiania wszystkich wolnych otworów trójnika, jeden lub dwa można pozostawić odkrytymi. Można także przewód 35 mm rozciąć na dwie części i uzyskać możliwość podłączenia na stałe dwóch niezależnych maszyn przewodem o długości 2 m każda. Średnica otworu wlotowego kolektora wynosi 100 mm, średnica końcówki trójnika wynosi 100 mm/ 3 x 36 mm.

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem maszyny upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca maszynę powinna być wykonana przewodem miedzianym o minimalnym przekroju co najmniej 1,5 mm², powinna być poprowadzona od bezpiecznika dla ochrony osób o wartości 10 A (max prąd wyzwalający 30 mA) i winna spełniać przepisy bezpieczeństwa. Urządzenie wymaga instalacji uziemiającej. Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Okresowo sprawdzać stan techniczny kabla zasilającego. Nie ciągnąć za kabel zasilający.

8. Włączanie urządzenia

Opisane poniżej operacje wykonujemy przy wyjętej z gniazdka wtyczce

Odciąg powinien być użytkowany w miejscu dobrze oświetlonym. Włącznik znajduje się w pobliżu korpusu silnika pod kolektorem. Przycisk oznaczony **I** (w kolorze zielonym) służy do uruchamiania, a oznaczony **O** (w kolorze czerwonym) do zatrzymywania. W przypadku zaniku napięcia urządzenie wyłączy się samoczynnie. Ponowne uruchomienie może nastąpić po przyciśnięciu przycisku **I**.

9. Użytkowanie maszyny

W przypadku, gdy do trójnika podłączona jest mniejsza liczba urządzeń niż trzy, można (ale nie jest to konieczne) w zależności od potrzeby zaślepić wolne wyloty trójnika (zaśleпки są w wyposażeniu trójnika) lub pozostawić je odkryte. W ten sposób zmieniamy podciśnienie w układzie i regulujemy efektywnością odprowadzania urobku. Jest to także zależne od długości przewodu, im przewód krótszy tym lepsza efektywność pracy. Odciąg należy włączyć przed uruchomieniem urządzenia, z którego odprowadzamy urobek. Po zakończeniu pracy elektronarzędziem należy najpierw je wyłączyć a po tym odłączyć odciąg wiórów.

10. Bieżące czynności obsługowe

Opisane poniżej operacje wykonujemy przy wyjętej z gniazdka wtyczce

Odciąg nie wymaga prowadzenia żadnych czynności konserwujących. Należy jedynie dbać o czystość urządzenia, zwłaszcza wskazane jest regularne i dokładne czyszczenie otworów wentylacyjnych silnika.

Nie należy dopuszczać do przepełnienia worka pochłaniającego, a worek filtrujący po każdym zakończeniu pracy dokładnie wytrzeć.

Niedopuszczalna jest praca z uszkodzonymi workami. Do prawidłowego funkcjonowania odciągu niezbędne jest używanie w pełni sprawnych, szczelnych worków prawidłowo osadzonych na kolektorze odciągu.

11. Zamocowanie, wymiana worków filtrujących i pochłaniających

Opisane poniżej operacje wykonujemy przy wyjętej z gniazdka wtyczce

W opakowaniu znajdują się dwa worki, z których jeden pełni rolę pochłaniającego a drugi filtrującego. Worek pochłaniający przeznaczony jest do gromadzenia drobin urobku natomiast filtrujący do zatrzymywania drobin urobku przed wydostaniem się na zewnątrz odciągu.

Worek pochłaniający, bawełniany (czarny), mocowany jest pod kolektorem odsysacza, natomiast filtrujący, bawełniany nad kolektorem. Oba worki zaopatrzone we wszytą taśmę mocującą, którą należy po opasaniu kolektora ściągnąć. W worek pochłaniający (czarny) można włożyć typowy plastikowy worek na śmieci i zacisnąć taśmą mocującą worka bawełnianego. Pozwoli to na wygodne usunięcie odpadów zgromadzonych w worku oraz na utrzymanie w czystości worka pochłaniającego.

W worek filtrujący (górny biały) nie należy wkładać worków plastikowych. Może to doprowadzić do uszkodzenia odciągu i uniemożliwi prawidłowość procesu filtrowania drobin urobku.

12. Części zamienne i akcesoria

Wszystkie akcesoria występujące w kompletacji odciągu można dodatkowo dokupić w przypadku takiej potrzeby. Worki filtrujące (białe bawełniane) oznaczane są numerem katalogowym DED77242, worek pochłaniający (czarny bawełniany) na urobek oznaczany jest nr kat. DED77243. Przewody odciągu o średnicy 100mm i długości 3000mm oznaczone są nr kat. DED77241 a przewód o średnicy 35mm i długości 4000mm oznaczony jest DED77245. Przyłącze odciągu wiórów o średnicy 100mm z jednej strony i 3 x 36mm z drugiej oznaczono nr kat DED77244. Tulejka trójnika (przyłącza) oznaczona jest nr kat. DED77246. W jej skład wchodzi także zaśleпка.

13. Samodzielne usuwanie usterek

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Odciąg nie działa	Kabel zasilający jest źle podłączony lub uszkodzony W gniazdku nie ma napięcia sieciowego Uszkodzony włącznik	Wcisnąć głębiej wtyczkę do gniazdka, sprawdzić kabel zasilający Sprawdzić napięcie w gniazdku, sprawdzić czy nie zadziałał bezpiecznik Wymienić włącznik na nowy
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne Worek pochłaniający jest wypełniony urobkiem Worek filtrujący jest zapchany	Oczyszczyć otwory wentylacyjne Opróżnić worek / wymienić na nowy Oczyszczyć worek / wymienić na nowy
Silnik rusza z trudem	Zatarte łożyska silnika Zanieczyszczony wiatrak silnika	Przekazać urządzenie do naprawy Przekazać urządzenie do naprawy

14. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe

1. Płyta podstawy - szt 1 2. Zespół turbiny z silnikiem - szt 1 3. Kolektor - szt 1 4. Kolumna podstawy - szt 1
5. Komplet kółek - szt 4 6. Uszczelka kolektora - szt 1 7. Komplet śrub i nakrętek -woreczki szt 3 8. Wsporniki worków - szt 2+1 9. Komplet worków - szt 1+1 10. Przewód ssący 35 mm- szt. 1 11. Przewód ssący 100mm - szt 1
12. Trójnik- szt 1 13. Tulejka trójnika- szt 3. 14. Zaślepka trójnika - szt 2. 15. Opaska zaciskowa przewodu 100 mm - szt 2

Uwagi końcowe:

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer części - patrz specyfikacja części i rysunek złożeniowy. Prosimy opisać uszkodzoną część, podając orientacyjny termin zakupu produktu.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), albo przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM (adres poniżej oraz w Karcie Gwarancyjnej). Uprzejmie prosimy dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna.

Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

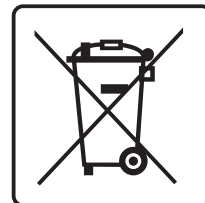
Dedra-Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia

IMPORTER:

DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 PRUSZKÓW ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail info@dedra.com.pl
Serwis: [wew. 125,129; serwis@dedra.com.pl](http://wew.125,129;serwis@dedra.com.pl)
www.dedra.com.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody DEDRA-EXIM zabronione

15. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

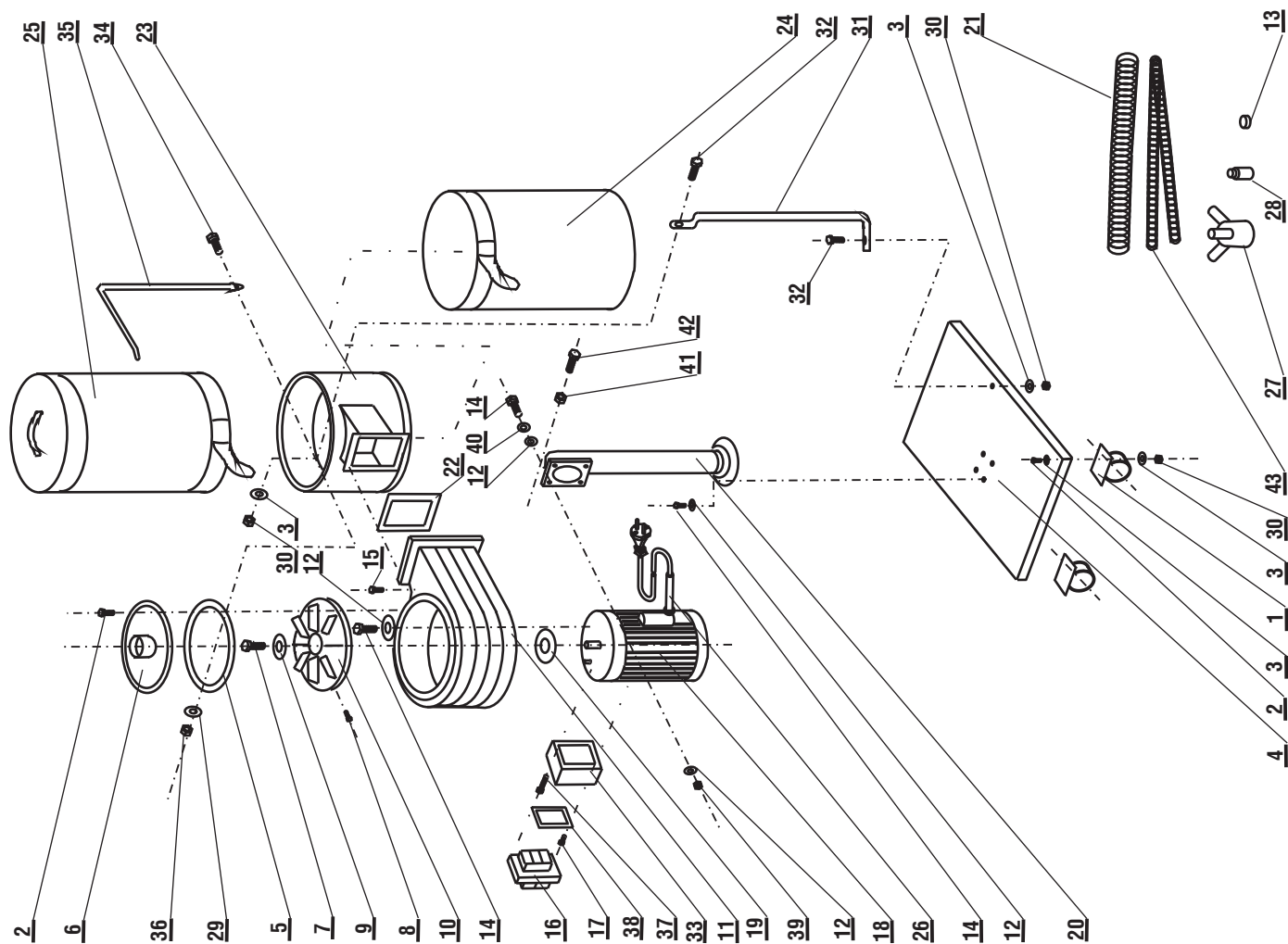
W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

16. Rysunek złożeniowy i wykaz części odciagu wiórów DED7724



Nr na Rys	Nazwa części	Nr na Rys	Nazwa części
1	Kółka jezdne	22	Uszczelka
2	Śruba M5 x 12	23	Kolektor
3	Podkładka M5	24	Worek pochłaniający
4	Płyta podstawy	25	Worek filtrujący
5	Podkładka	26	Przewód zasilający
6	Pokrywa turbiny z króćcem wlotowym	27	Trójnik
7	Śruba	28	Tulejka trójnika
8	Śruba	29	Podkładka
9	Podkładka	30	Nakrętka M5
10	Wiatrak turbiny	31	Wspornik worka pochłaniającego
11	Korpus turbiny	32	Śruba M5 x 12
12	Podkładka M8	33	Puszka wyłącznika
13	Zaślepka trójnika	34	Śruba M4 x 15
14	Śruba M8 x 15	35	Wspornik worka filtrującego
15	Śruba M6 x 15	36	Nakrętka M4
16	Włącznik	37	Śruba M4 x 60
17	Śruba	38	Pokrywa puszki wyłącznika
18	Silnik	39	Nakrętka M8
19	Podkładka	40	Podkładka sprężysta M8
20	Kolumna podstawy	41	Nakrętka M6
21	Przewód ssący 100mm	42	Śruba M6 x 20
		43	Przewód ssący 35 mm

Pieczęć sprzedawcy Data i podpis	Nr katalogowy: DED7724 Nazwa: Odciąg wiórów Numer seryjny: PL
--	--

WARUNKI GWARANCJI

- ## Oświadczenie Nabywcy

.....
podpis kupującego

DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48 / 22) 73-83-777
fax: (+48 / 22) 73-83-779
[http: //www . dedra .pl](http://www.dedra.pl)
e-mail: info@dedra.pl



ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH

L.P.	Data zgłoszenia do naprawy	Data wykonania naprawy	Zakres naprawy , opis czynności naprawczych	Podpis wykonującego naprawę